

מדינת ישראל

משרד התחבורה
 לשכת סמנכ"ל בכיר לתנועה
 אגף הרכב ושרותי תחזוקה
 מחלקת תקינה
 רח' המלאכה 8, ת"א, ת.ד. 57031
 טלפון: 03-5657272

תאריך: י"ג תשרי תשי"ע
 01 אוקטובר 2009
 תיק: פולקסווגן
 מס"ד: 93410914

אל: - משרדי הרישוי המחוזיים: י-ם, ת"א, חיפה, ב"ש
 - יבואן מורשה "צ'מפיון מוטורס (ישראל) בע"מ"

הוראה מס' 0914 - 09

(הוראה מס' 1717 - 08 המבוטלת בזה)

הנדון: רישום ורישוי כלי רכב מתוצר פולקסווגן לשנה קלנדארית 2009.
 (סדרת "TRANSPORTER", "PAN AMERICANA")

א. פרטי רכב:

תוצר הרכב - פולקסווגן / ארץ ההרכבה - (***) / שנה קלנדארית - 2009									
הנעה	מידות צמיגים	משקל כולל וכושר משא סרנים (ק"ג) (**)			רוחק סרנים (ס"מ)	דגם המנוע	סוג הרכב M1/N1 (****)	כינוי מסחרי	דגם הרכב (*)
		אחורי	קדמי	כללי					
4X2	235/55R17 215/65R16	עד 1710	עד 1720	2800	300	AXE BPC		TRANSPORTER או CARAVELLE	7HBX13
									7HBX11
	7HBS11								
4X4	205/65R16 215/65R16 235/55R17 235/60R16	עד 1640	עד 1625	3200	300	BNZ	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HJX13
									7HJX11
									7HJS11
4X2	235/55R17 235/70R16 215/65R16	עד 1625	עד 1680	2800	300	AXD BNZ	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HJS13
									7HBX01
									7HBS01
4X4	235/55R17 235/70R16 215/65R16	עד 1625	עד 1680	3200	300	AXE BPC	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HBX03
									7HBS03
									7HB101
4X2	205/65R16 215/65R16 235/55R17	עד 1720	עד 1650	2800	340	AXD BNZ	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HB103
									7HB105
									7HB115
4X4	215/65R16 235/55R17	עד 1550	עד 1600	2800	340	AXE BPC	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HBX15
									7HA113
									7HB113
4X2	205/65R16 215/65R16 235/55R17	עד 1720	עד 1650	3000	340	AXD BNZ	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HA101
									7HA103
									7HH101
4X4	215/65R16 235/55R17	עד 1550	עד 1600	2800	340	AXE BPC	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HH103
									7HJ101
									7HJ103
4X2	205/65R16 215/65R16	עד 1550	עד 1680	3000	340	BPC	מרכב אחוד	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HJ105
									7HJ113
									7HJ115

(ראה המשך בדף מס' 2)

א. פרטי רכב (המשך):

תוצר הרכב - פולקסווגן / ארץ ההרכבה - (***) / שנת יצור - 2008									
הנעה	מידות צמיגים	משקל כולל וכושר משא סרנים (ק"ג) (**)			רוחק סרנים (ס"מ)	דגם המנוע	סוג הרכב M1/N1 (****)	כינוי מסחרי	דגם הרכב (*)
		אחורי	קדמי	כללי					
4X2	215/65R16 235/55R17 235/60R16	1500	1575	3000	300	AXE BPC	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HMH13	
4X4	215/60R17	1550				BPC		Pan Americana	7HMC15
4X2	205/65R16 215/65R16	עד 1720	עד 1630	2600 עד 3200	300	BRS	TRANSPORTER או CARAVELLE	7HA172	
			עד 1640	2800 עד 3200				340	7HB172
			עד 1650			7HJ172			
			עד 1625	עד 1500	2800 עד 3000	300		BRR	7HA162

(*) - מיועד לרישום ברשיון רכב. מופיע במדבקת נייר (ראה סעיף ה'); מספר מושבים ליד הנהג - 1 או 2.
 - כלי הרכב יכולים להופיע באופן מקורי: עם או בלי חלונות, עם או בלי מושבים, עם או בלי גג מוגבה.
 (**) - בהתאם לאישור יצרן הרכב משקלות המותרים יכולים להשתנות. יש לוודא התאמת משקלות שמופיעים בטבלת הזיהוי של היצרן לאלה שירשמו ברשיון רכב.
 (***) - נקבע בהתאם לאות ה-11 במספר שלדה (ראה סעיף ג').
 (****) - סוג הרכב נקבע לפי ייעודו של הרכב (הסעת נוסעים-M1 או הובלת מטען-N1) - נא להתייחס בהתאם.

א.1 כושר גרירה (*) :

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור ^ גרור:
7HJS13 ^	7HJS13 ^	7HJX11 ^	7HJX13 ^	7HBS13	7HBS11	7HBX11 ^	7HBX13 ^	
2000-2377	2000-2377	2000-2377	2000-2377	2275	2275	2000-2377	2000-2377	^ עם בלמים:
750	750	750	750	750	750	750	750	^ ללא בלמים:

(*) - ברשיון רכב (בתנאים והגבלות) ירשם:
רשאי לגרור גרור במשקל כולל, ק"ג: עם בלמים- 0000, ללא בלמים-000.
 הערה: כושר גרירה ירשם ברשיון רכב לאחר אישור ורישום ו-גרירה מתאים בלבד.
 לידיעה: נתונים טכניים אשר מופיעים בטבלה זאת נבדקו ואושרו ע"י היבואן.

א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור ^ גרור:
7HB115	7HB105	7HB103 ^	7HB101 ^	7HBS03	7HBX03	7HBS01	7HBX01	
2375	2445	2000-2354	2000-2354	2275	2275	2275	2275	^ עם בלמים:
750	750	750	750	750	750	750	750	^ ללא בלמים:

א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)								רשאי לגרור ^ גרור:
7HJ101 ^	7HH103	7HH101	7HA103	7HA101	7HB113 ^	7HA113	7HBX15	
2000-2354	2286	2286	2286	2286	2000-2377	2210	2375	^ עם בלמים:
750	750	750	750	750	750	750	750	^ ללא בלמים:

(המשך הטבלה בדף מס' 3)

א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)					רשאי לגרור ^גרור:
7HA172 ^	7HMH13	7HJ113 ^	7HJ105	7HJ103 ^	
2200-2211	2500	2000-2377	2445	2000-2354	^ עם בלמים:
750	750	750	750	750	^ ללא בלמים:

א.1 כושר גרירה (המשך הטבלה):

דגם הרכב וכושר גרירה (משקל מורשה לגרירה, ק"ג)						רשאי לגרור ^גרור:
7HJ115	7HMC15	7HA162	7HH172	7HJ172	7HB172	
2155-2445 ^	2500	2135	2200-2211 ^	2200-2279 ^	2200-2279 ^	^ עם בלמים:
750	750	750	750	750	750	^ ללא בלמים:

(^) - הערה (מתייחסת לדגמי רכב המופיעים עם אופציות של משקלות המותרים):
 כושר גרירה המדויק ייחשב ויירשם ברשיון רכב בהתאם למשקלות המופיעים בטבלת הזיהוי של יצרן הרכב, לפי משקל עצמי של הרכב והנוהל של תחום תקינה באגף הרכב. החישוב עבור כל רכב יעשה ע"י היבואן או מתקין וו-גרירה מורשה, או מעבדה מוסמכת (בעת הגשת רכב למשרד הרישוי יש לצרף אישור של אחד הגורמים הנ"ל).

ב. פרטי המנועים:

סוג הדלק	מומנת מירבי (Nm)	הספק (Kw)	קיבול ציל' (סמ"ק)	מספר צילינד' מספר	דגם	תוצר
סולר (*)	340/2300	96/3500	2461	5	AXD	פולקסווגן
	400/2300	128/3500			BNZ	
			AXE			
	250/2000	75/3500	1896	4	BPC	
200/2750	62/2500	BRS				
					BRR	

(*) - ברשיון הרכב במקום המיועד לסוג הדלק יירשם: "דיזל טורבו".

ג. זיהוי הרכב לפי מספר השלדה (דוגמה):

1 - 3	4 - 6	7 - 8	9	10	11	12 - 17
W V 2	Z Z Z	7 H	Z	9	X	0 0 0 0 1
תוצר הרכב (WV2 או WV1)	ללא משמעות	סימני היצרן לדגם הרכב	ללא משמעות	ללא משמעות	ארץ ההרכבה (*)	מספר רץ
(*) - ברשיון רכב ירשם ארץ ההרכבה כדלקמן: H=גרמניה, X=פולין.						

ד. זיהוי הרכב לפי הדגם (דוגמה):

7 H	A	1	4 (*)	2
סימני היכר לדגם הרכב	סוג וצורת הרכב: H,A=אחוד ללו חלונות; K,J,C,B=אם חלונות ומושבאים	רמת גימור	סוג המנוע	סוג תיבת הילוכים
(*) - דגם המנוע נקבע בהתאם לטבוע על המנוע.				

ה. מקום המצאם של סימני ההיכר:

מיקום ברכב	אופן ההתקנה	סימני ההיכר
דלת קדמית ימנית, משקוף אחורי. תא נהג, דופן קדמית, חלק שמאלי.	1. טבלה צמודה 2. תווית נייר	טבלת הזיהוי
תא מנוע, דופן אחורית, מימין.	טבוע מקורית	מספר שלדה
חלק קדמי ימני או שמאלי.	טבוע מקורית על גוף המנוע	דגם/מס' מנוע

ו. מידע ודרישות נוספות לצרכי הרשום:

דגמי הרכב הנ"ל יכולים להיות מצוידים באמצעי רתום (גרירה) מסוג "תפוח", באופן מקורי ע"י היצרן או מורכב בארץ ע"י היבואן. בשני המקרים אין צורך לבדיקה במעבדה מוסמכת. האישור מותנה בהצהרת רשימת כלי רכב בהם מותקנים אמצעי רתום (גרירה).
ו-גרירה יתאים לנושר גרירה של הרכב המאושר בהוראה זאת.

ז. הוראות הרישום משנים קודמות:

מספר הוראה	שנת יצור	מספר הוראה	שנת יצור
02- 1211	2003	97 - 0126	1992 - 97
04- 0123	2004	97 - 0598	1998
05 - 0258	2005	98- 0547	1999
05 - 0689	2006	99- 1122	2000
07 - 0410	2007	00- 0645	2001
08 - 1680	2008-קלנדארית	02- 0340	2002

ב ב ר כ ה

מהנדס סמיון לרנר
מרכז בכיר תקינה